

CURT.DOC 09

II Festival Internacional de Curtmetratges

Documentals de Vidreres

25, 26, 27 de juny



Teatre Casino “La Unió”

Entrada lliure

www.nanook.cat

El festival Curt.doc és una iniciativa de l'Associació Cinematogràfica Nanook de Vidreres.

Direcció tècnica: Pau Savall

Direcció de producció: Albert València

Direcció administrativa i comunicació: Jordi Dorca

Comitè de selecció: Jordi Dorca, Pau Savall i Albert València

Traduccions: Anna Navarro, Marta Comas i Mònica Colls

Subtitulacions: Softtitular

Imatge corporativa: Roman Carbonell

Disseny gràfic: Gràfiques Cantalozella

Disseny d'animacions: Paco Caveró

Tècnic d'imatge i so: Alfred Alegre

Jurat: Lluís Miñarro, Carles Puig, Àngel Quintana i Marc Recha

Amb la col·laboració de: Ajuntament de Vidreres, Diputació de Girona, Generalitat de Catalunya-Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació i Ministerio de Cultura de España (ICAA)

Patrocinat per: Llet ATO i Associació de Comerciants i Empreses de Serveis de Vidreres

Amb el suport de: ~~Amb el suport de:~~ Museu del Cinema, Vitraris, Cinema Truffaut i Nouvelle Vague

Agraïments: Albert Puig, Andrew Tarbett, David Ruiz, Maurici Jiménez, Paco Caveró, Narcís Batllósera, Josep Batllósera, Paquita Batllósera, Casino "La Unió", Jordi Pagès, Centre Cívic de Vidreres, ARPAGI, Christophe Farnarier, Soro'll, Alfred Alegre, Col·lectiu de Crítics de Cinema de Girona i a tots els amics de Nanook que d'una manera o altra hi heu col·laborat.

Curt.doc. 09

Curt.doc arriba ja a la segona edició amb els mateixos objectius de base i amb il·lusions renovades després de la bona acollida de la primera edició.

El festival, únic a Catalunya en aquest gènere en el format de curtmetratge, pretén ser un aparador de les noves tendències del cinema documental en el seu format més curt, a més de ser també un espai d'intercanvi d'idees entre creadors, persones vinculades al món audiovisual i públic en general a través del cinema.

Aquests aspectes ens porten a presentar aquesta segona edició amb premis més ben dotats econòmicament, amb més activitats i amb les ganes d'oferir tres dies de diversió i bon cinema.

Moltes vegades parlar de documental suposa parlar de quins són els límits entre aquest gènere i la ficció. De fet la definició de documental és borrosa com la de la ficció i la frontera entre tots dos és cada vegada més prima.

El model televisiu ha creat certs apriorismes i prejudicis en el concepte mateix, un documental no és un reportatge televisiu sinó que és un gènere que cada vegada s'està allunyant més d'aquest format.

És evident que en els darrers anys el seu auge ha ajudat molt a canviar el concepte que es té del gènere, i que el documental ha suposat un canvi en les formes del relat filmic. La diferència entre un paisatge filmat en una ficció i el d'un documental és més de formes que de naturalesa en si. És més de l'elecció d'un determinat enquadrament, una durada, una ubicació dins el muntatge...

El prestigiós documentalista Johan Van der Keuken afirmava que la distinció entre documental i ficció li semblava poc operativa i que ell preferia parlar del cinema escrit a priori, preconcebut i calculat, davant el cinema imprevist, obert a l'atzar i a l'espontaneïtat.

En festival d'enguany pretenem reflexionar sobre aquest concepte, i mostrar les noves tendències del cinema documental com a punta de llança del cinema contemporani d'avantguarda.

Curt.doc també pretén mostrar diferents aspectes del documentalisme renovat i de tots aquells que presenten el món i les diferents societats des dels formats més clàssics del documental. Intentarem rastrejar el món a la recerca de totes aquelles propostes interessants que permetin un diàleg atractiu entre creadors i que mostrin al públic assistent tots aquests aspectes i variants d'un cinema en auge, en totes i cadascuna de les seves propostes i estils.

Secció oficial 09

Divendres 26 de juny a les 21.00 h al Teatre Casino "La Unió". Entrada lliure

Ghosts and gravel Roads

Títol català: Fantasmes i camins pedregosos

Director: Mike Rollo

País: Canadà

Any de producció: 2008

Durada: 16 minuts

Guió: Mike Rollo

Muntatge: Mike Rollo

Música: Rachele Mantha

Fotografia: Terryll Loffler

Producció: Mike Rollo. mahrollo@yahoo.ca



Un inventari de memòries i llocs perduts. Que el sol blanquegés el paisatge de Saskatchewan serveix de metàfora per al desplaçament, per a la formació de buits i absències. Sota el pes del cel del camp es produeix una trobada visceral i personal que es revela en el consol de l'espai obert.

Stiller abtrag

Títol català: Trasllat silencios

Director: Wolfram Huke

País: Alemanya

Any de producció: 2007

Durada: 11 minuts

Guió: Wolfram Huke

Muntatge: Wolfram Huke

Fotografia: Wolfram Huke

Producció: Wolfram Huke

Contacte: post@wolframhuke.de



Si algú mor sol a Munic, se l'enterra de forma oficial. Agents i administradors s'encarreguen de fer els últims tràmits. Un procediment que sovint només dura uns quants dies.

China's Wild West

Títol català: El salvatge oest de la Xina

Director: Urszula Pontikos

País: Anglaterra-Xina

Any de producció: 2008

Durada: 10 minuts

Guió: Urszula Pontikos

Muntatge: Maya Maffioli

So: Gunnar Oskarsson

Fotografia: Urszula Pontikos

Producció: Michael Riley. Sterling Pictures. admin@sterlingpictures.com



A la Xina occidental, el riu Yurungkash s'asseca durant l'hivern i deixa al descobert un llit de pedres polides per l'aigua de la neu de l'Himàlaia. Per un caprici de la geologia, entre aquestes pedres hi ha una de les pedres precioses més valuoses del món: el jade. Hotan és un dels pocs llocs on es pot trobar jade, un mineral quaranta vegades més valuós que l'or.

Why we wax?

Títol català: Per què ens depilem?

Director: Kimberly M. Wetherell

Amy Axelson

País: Estats Units

Any de producció: 2007

Durada: 19 minuts

Guió: Kimberly M. Wetherell

Amy Axelson

Muntatge: Suzanne Pancrazi

Música: Neeta Ragoowansi

Fotografia: Kimberly M. Wetherell

Producció: Kimberly M. Wetherell, Amy Axelson, Suzanne Pancrazi
She shoots to conquer productions. info@sheshootstoconquer.com



Una mirada hilarant a l'obsessió de la cultura moderna per la depilació. D'una manera lleugera, a través d'entrevistes i imatges d'arxiu, explora la història, la moda, la funció i la fascinació, no només femenina, de treure'ns els pèls del cos.

Segona sessió a concurs

Divendres 26 de juny a les 22.30 h

La màquina del temps

Director: Jan Codina

País: Catalunya

Any de producció: 2008

Durada: 12 minuts

Guió: Jan Codina

Muntatge: Jan Codina

Música: Jan Codina

Fotografia: Jan Codina

Producció: Jan Codina

Contacte: Jan Codina

jan@nodo50.org



En aquest documental ens mostra, amb un muntatge sorprenent i ple d'emotivitat, la vida de l'Uma, una nena de nou anys a qui el seu pare ha anat filmant al llarg de tots aquests anys.

Four questions for a rabbi

Títol en català: Quatre preguntes per a un rabí

Director: Jay Rosenblatt

País: Estats Units

Any de producció: 2008

Durada: 12 minuts

Guió: Jay Rosenblatt

Muntatge: Jay Rosenblatt

Fotografia: Vicente Franco

Producció: Jay Rosenblatt

Contacte: jayr@jayrosenblattfilms.com



Quan l'any passat Stacey Ross va morir de forma inesperada, els seus amics es van posar en contacte amb el director Jay Rosenblatt perquè completés un projecte que ella havia començat. El resultat és *Quatre preguntes per a un rabí*, una pel·lícula que tracta les qüestions de la identitat, la persecució i la mortalitat.

Clean Up

Títol en català: La Neteja

Director: Sebastian Mez

País: Alemanya

Any de producció: 2008

Durada: 9 minuts

Guió: Sebastian Mez,
Christian Trieloff

Muntatge: Sebastian Mez

Música: Sebastian Mez

Fotografia: Christian Trielof

Producció: Producción, Filmakademie Baden-Wuerttemberg. festivals@filmakademie.de



La seva feina consisteix a reorganitzar la sala de l'antiga càmera de gas en una presó nord-americana després de les execucions per injecció letal dels condemnats a mort. Un acte ritual en el qual l'espectador es converteix en testimoni d'una execució.

Maesmak

Director: Georges Salameh

País: Itàlia

Any de producció: 2008

Durada: 20 minuts

Guió: Georges Salameh,

Muntatge: Marina Gioti i

Alexandrs Salameh

Fotografia: Georges Salameh

Producció: Laura Sestito

Le artigiane de la comunicazione

Contacte: georgessalameh@gmail.com



Pantelis, un viatger grega, arriba a Rutba per plantar una olivera contra la guerra, tot just una setmana abans de la invasió de l'Iraq. William, un metge anglès, se submergeix en l'experiència de treballar amb malalts terminals. Youssif, un contacontes, viatja de tornada a Bagdad per recordar un dia nefast. Aquestes tres narracions estan en moviment; on s'entrecreuen es creen bombolles buides de temps, bombolles en les quals fem la mateixa pregunta: com et dius?

Tercera sessió a concurs

Dissabte 27 de juny a les 21.00 h

Alpha and Again

Títol en català: Alpha i el contrari

Director: Isaki Lacuesta i

Isa Campo

País: Catalunya

Any de producció: 2008

Durada: 25 minuts

Guió: Isaki Lacuesta i Isa Campo

Muntatge: Sergi Dies

Fotografia: Isaki Lacuesta

Producció: CCCB Gandules 08

Contacte: isaki_l@yahoo.es



Alpha és un refugiat polític de Darfur que viu a Melbourne. A partir de la seva experiència personal, assistim a una sèrie de digressions sense principi ni fi, en un país construït per immigrants on avui dia els camps de refugiats i els centres de detenció d'estrangers són dignes d'un relat de Kafka.

Farewell Packets of Ten

Títol català: Adéu als paquets de deu

Director: Ken Wardrop

País: Irlanda

Any de producció: 2007

Durada: 3 minuts

Guió: Ken Wardrop

Muntatge: Ken Wardrop

Música: Denis Cloghessy

Fotografia: Ken Wardrop

Producció: Andrew Freedman

Contacte: info@venom.ie



En aquest commovedor i divertit documental, dues senyores, la mare del cineasta i una seva veïna de 79 anys, parlen de la seva perillosa però divertida addicció al tabac, mentre fan broma sobre la tos del fumador i es renyen per aquest mal costum.

The pain with being Thirsty

Títol català: La pena de ser un assedegat

Director: David Yun

País: Estats Units

Any de producció: 2007

Durada: 7 minuts

Guió: Babar Ahmad

Muntatge: David Yun

Fotografia: David Yun

Narració: Sarah Rabayo Sheridan

Producció: David Yun

Contacte: david@davidmyun.com



Una pel·lícula que juxtaposa imatges trobades de camps d'internament japonesos a Arizona amb una carta escrita per Babar Ahmad, un pres musulmà acusat de pertànyer a Al-Qaeda i que espera l'extradició a Guantánamo.

Nine forgotten songs

Títol en català: Nou cançons oblidades

Director: Galina Krasnoborowa

País: Rússia

Any de producció: 2007

Durada: 20 minuts

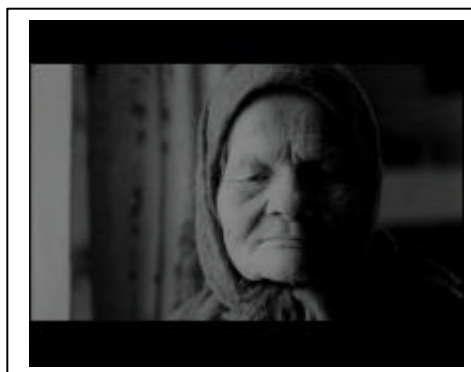
Guió: Galina Krasnoborowa

Muntatge: Galina Krasnoborowa

Fotografia: Oksana Gratschewa

Producció: The Russian Federation
State Institute of Cinematography (VGIK)

Contacte: mail@vgik.info



Els komis i permians són una minoria que viu a Sibèria, que va acceptar renunciar a la seva condició de territori autònom en l'era postsoviètica, més o menys sense resistència. En el millor estil surrealista que entra en el llindar de l'inconscient, de la memòria, el documental s'endinsa en la recerca de les arrels soterrades i reuneix les diferents peces d'un trencaclosques que a vegades no encaixa, perquè en falten algunes .

Segona sessió a concurs

Dissabte 27 de juny a les 22.30 h

On the line

Títol en català: A la línia

Director: Jon Garaño

País: País Basc

Any de producció: 2007

Durada: 12 minuts

Guió: Jon Garaño

Muntatge: Raúl López

Música: Pascal Gaigne

Fotografia: Javi Agirre

Producció: Moriarti Produktzioak.

Contacte: Kimuak-Filmoteca Vasca.

kimuak@filmotecavasca.com



Un dissabte qualsevol al sud de Califòrnia. Adam, un nord-americà de classe mitjana-baixa, s'acomiada de la dona i els fills per emprendre la seva tasca setmanal. Una comesa que comporta sacrificis però que ell du a terme amb la sòlida convicció dels seus ideals.

Crown

Títol en català: Corona

Director: Vyacheslav Prokopenko

País: Ucraïna

Any de producció: 2007

Durada: 16 minuts

Guió: Vyacheslav Prokopenko

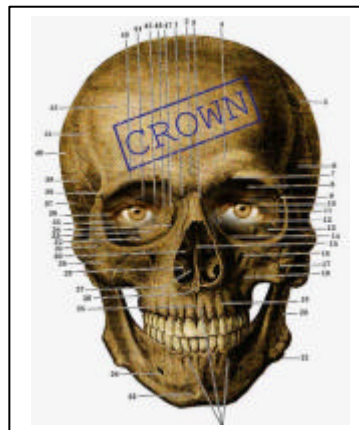
Muntatge: Valentyna Brovkina

Música: Alfred Shnitkne

Fotografia: Oleg Zorin

Producció: Vyacheslav Prokopenko

Contacte: vvpr@list.ru



Sis bilions de persones passen sobre la superfície de la Terra. Sis bilions, cada un amb els seus problemes, les seves idees, cada un amb una vida a les espatlles, un futur i alguns somnis. Sis bilions, i per a tots les mateixes i eternes preguntes sobre el sentit de la vida. Sis bilions i tantes respostes possibles. Multitud. Multitud de respostes. Multitud de preguntes.

You Cannot Hide From Allah

Títol en català: No et pots amagar d'Al·là

Director: Petr Lom

País: Paquistan

Any de producció: 2007

Durada: 12 minuts

Guió: Petr Lom

Muntatge: Petr Lom **Música:** Petr Lom

Fotografia: Petr Lom

Producció: Petr Lom

Contacte: don@steps.co.za



Aquesta és la història del Sr. Ihsan Khan. Un immigrant d'un petit poble de la frontera nord-oest del Pakistan. El Sr. Khan va ser taxista a Washington DC durant més de vint anys. L'any 2001 va guanyar la loteria. Quatre anys més tard, va decidir tornar a la seva ciutat natal al Pakistan i es va postular per a alcalde.

Zietek

Director: Bartosz Blaschke

País: Polònia

Any de producció: 2008

Durada: 16 minuts

Guió: Bartosz Blaschke

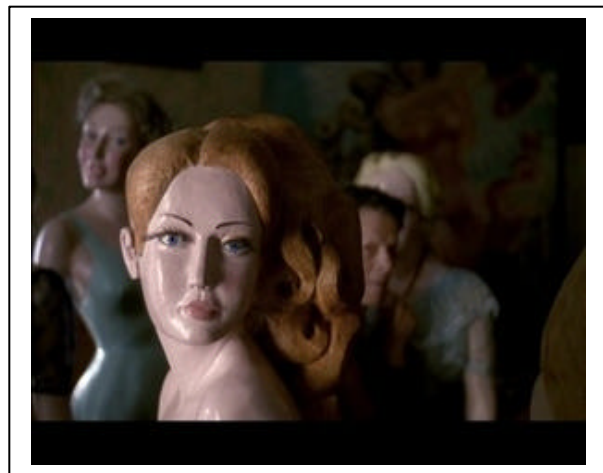
Muntatge: Robert Polewski

Música: Tomasz Sikora

Fotografia: Tomasz Augustynek

Producció: Bartosz Blaschke

Contacte: bblaschke@interia.pl



Bogdan Zietek ha creat escultures de dones de més de 40 anys, de mida real. La seva casa està plena d'escultures de les dones més atractives amb els seus noms i característiques específiques. De vegades es tornen reals i parlen a l'artista. Sorprenentment tot això passa amb l'aprovació de l'esposa de l'escultor.

Al final de la sessió tindrà lloc l'acte de lliurament de premis.

Jurat



Lluís Miñarro

Després d'exercir la crítica cinematogràfica en diversos mitjans, inicia la seva tasca com a productor. Funda l'empresa Eddie Saeta, una productora dedicada al cinema d'autor que fuig dels convencionalismes del cinema actual. Ha produït pel·lícules de prestigiosos cineastes, com *Les mans buides* de Marc Recha, *En la ciudad de Sílvia* de José Luís Guerín, *Honor de cavalleria* i *El cant dels ocells* d'Albert Serra i el documental *El somni* de Christophe Farnarier, tots ells presents en grans festivals europeus com Venècia, Canes o Locarno.



Àngel Quintana

Professor titular d'Història i Teoria del Cinema a la Universitat de Girona. Ha fet recerca postdoctoral a la Universitat de París. Col·laborador des de 1980 en la secció de cinema del diari *El Punt*. També col·labora en el suplement Cultura/s de *La Vanguardia*. És coordinador a Catalunya de l'edició espanyola de *Cahiers du cinéma*. Membre del consell de redacció de la revista *Cinémas* (Universitat de Mont-real) i director del Seminari sobre Antecedents i Orígens del Cinema. És membre del Col·lectiu de Crítics de Cinema de Girona, col·lectiu que gestiona el cinema Truffaut.



Germán García

Llicenciat en Belles Arts per l'*Universitat de Barcelona* en la especialitat d'imatge. S'especialitza en la realització de documentals entre els que destaquen las coproduccions amb *Televisió de Catalunya TV3*, "Autòmats del Tibidabo" i "L'altra Barcelona". Compagina els seus treballs professionals amb la docència, impartint classes de guió y direcció de documentals a l'*Escola Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya* (ESCAC) adscrita a l' *Universitat de Barcelona*, així com al *Màster de Documental i Societat ESCAC*.



Carles Puig

Llicenciat en Medicina, és actualment el programador i dinamitzador del Cinefòrum Vitarris, associat a la Federació Catalana de Cineclubs. Va ser programador del Cineclub d'Anglès els anys 70 i al principi dels 80. En els anys de la facultat de medicina, del 1975 al 1980, dirigí el cineclub de la facultat de l'Hospital de Sant Pau (Universitat Autònoma de Barcelona). Col·labora habitualment amb les activitats de l'Associació Cinematogràfica Nanook. El darrer any va participar en el festival com a membre del jurat.

OFF Festival

Dijous 25 de juny a les 21.00 hores al Teatre Casino "La Unió". Entrada lliure

Presentació del festival a càrrec dels directors

Seguidament cinefòrum documental amb la projecció de la pel·lícula *El somni*, de Christophe Farnarier (Catalunya, 2008) 77 min. Amb la presència del director del documental, Christophe Farnarier.



Des de la nit dels temps, un home camina davant del seu ramat al ritme de les estacions. El pastor transhumant pertany ja al nostre imaginari col·lectiu. Joan "Pipa" és un dels últims representants d'una tradició mil·lenària. Farnarier l'acompanya en el seu últim viatge transhumant cap als Pirineus catalans i fa participants els espectadors d'aquest viatge. Dia rere dia compartim amb ell la seva intimitat, descobrim el passat i el present d'un home que estima el seu ofici i que respira l'alegria de conèixer lliurement amb la natura. Però l'abandó de la terra, la industrialització i el creixement desenfrenats, la febre urbanística, la multiplicació de noves infraestructures i ara el canvi climàtic posen fi al somni i ens condueixen a un futur incert. La desaparició de la transhumància és signe de progrés o de mort de la nostra civilització?

Dissabte 27 de juny a les 19.00 hores al Teatre Casino "La Unió"

Trobada de festivals

Jornades de reflexió sobre el paper dels festivals en l'audiovisual a Girona

En el marc del festival i amb la de les mostres i festivals de cinema de les comarques de Girona, es portarà a terme una trobada de debat i reflexió sobre quin paper tenen els festivals i mostres en aquest món de l'audiovisual gironí.

Amb aquestes jornades es pretén trobar entre tots sinergies i complicitats que ajudin a tirar endavant els nostres projectes i també parlar sobre quin és l'estat de la qüestió a Girona, els seus punts forts i els seus punts febles i si podem dur a terme accions conjuntes en un futur immediat.